

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie Bastelmaterialien an einem trockenen und sicheren Ort, fern von Hitzequellen oder direktem Sonnenlicht. Halten Sie sie auch außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Store craft materials in a dry and safe place, away from heat sources or direct sunlight. Also keep them out of the reach of children and pets.	Conservez les matériaux d'artisanat dans un endroit sec et sûr, à l'écart des sources de chaleur ou de la lumière directe du soleil. Gardez-les également hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Conserva i materiali artigianali in un luogo asciutto e sicuro, lontano da fonti di calore o luce solare diretta. Tenerli anche fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.	Bewaar ambachtelijke materialen op een droge en veilige plaats, uit de buurt van warmtebronnen of direct zonlicht. Houd ze ook buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Guarde los materiales para manualidades en un lugar seco y seguro, lejos de fuentes de calor o luz solar directa. Manténgalos también fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Skladujte řemeslné materiály na suchém a bezpečném místě, mimo zdroje tepla nebo přímého slunečního záření. Udržujte je také mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Čuvajte materijal za rukotvorine na suhom i sigurnom mjestu, daleko od izvora topline ili izravne sunčeve svjetlosti. Također ih držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Čuvajte materijal za rukotvorine na suhom i sigurnom mjestu, daleko od izvora topline ili izravne sunčeve svjetlosti. Također ih držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Tárolja a kézműves anyagokat száraz és biztonságos helyen, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol. Tartsa azokat gyermekktől és háziállatktól távol.
Vermeiden Sie es, Bastelmaterialien mit kleinen Teilen, die verschluckt werden können, in die Nähe von Kleinkindern oder Haustieren zu bringen.	Avoid bringing craft materials with small parts that can be swallowed near small children or pets.	Évitez de placer des matériaux d'artisanat contenant de petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement à proximité de jeunes enfants ou d'animaux domestiques.	Evitare di posizionare materiali artigianali con piccole parti che possono costituire pericolo di soffocamento vicino a bambini piccoli o animali domestici.	Plaats geen knutselmateriaal met kleine onderdelen die kunnen opleveren in de buurt van kleine kinderen of huisdieren.	Evite colocar materiales de manualidades con piezas pequeñas que puedan representar un peligro de asfixia cerca de niños pequeños o mascotas.	Neumisťujte řemeslné materiály s malými částmi, které mohou nebezpečí udušení, v blízkosti malých dětí nebo domácích zvířat.	Izbjegavajte postavljanje materijala za rukotvorine s malim dijelovima koji mogu predstavljati opasnost od gušenja u blizini male djece ili kućnih ljubimaca.	Izbjegavajte postavljanje materijala za rukotvorine s malim dijelovima koji mogu predstavljati opasnost od gušenja u blizini male djece ili kućnih ljubimaca.	Kerülje a kisméretű alkatrészeket tartalmazó kézműves anyagokat, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek kisgyermekek vagy háziállatok közelébe.
Beachten Sie mögliche allergische Reaktionen auf bestimmte Bastelmaterialien, insbesondere bei Personen mit bekannten Allergien oder Empfindlichkeiten.	Be aware of possible allergic reactions to certain craft materials, especially for people with known allergies or sensitivities.	Soyez conscient des réactions allergiques possibles à certains matériaux artisanaux, en particulier chez ceux qui ont des allergies ou des sensibilités connues.	Sii consapevole delle possibili reazioni allergiche a determinati materiali artigianali, soprattutto in quelli con allergie o sensibilità note.	Houd rekening met mogelijke allergische reacties op bepaalde ambachtelijke materialen, vooral bij materialen met bekende allergieën of gevoeligheden.	Esté atento a posibles reacciones alérgicas a ciertos materiales artesanales, especialmente en aquellos con alergias o sensibilidades conocidas.	Buděte si vědomi možných alergických reakcí na určité řemeslné materiály, zejména u osob se známými alergiemi nebo citlivostí.	Budite svjesni mogućih alergijskih reakcija na određene materijale za rukotvorine, osobito kod onih s poznatim alergijama ili osjetljivošću.	Budite svjesni mogućih alergijskih reakcija na određene materijale za rukotvorine, osobito kod onih s poznatim alergijama ili osjetljivošću.	Legyen tisztában bizonyos kézműves anyagokkal szembeni lehetséges allergiás reakciókkal, különösen azoknál, akiknél ismert az allergiás vagy érzékenység.
Schneidewerkzeuge sind scharf und können Verletzungen verursachen. Verwenden Sie stets eine Schneidematte und bewahren Sie Schneidewerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.	Cutting tools are sharp and can cause injury. Always use a cutting mat and keep cutting tools out of the reach of children.	Les outils de coupe sont tranchants et peuvent provoquer des blessures. Utilisez toujours un tapis de découpe et gardez les outils de découpe hors de portée des enfants.	Gli utensili da taglio sono affilati e possono causare lesioni. Utilizzare sempre un tappetino da taglio e tenere gli utensili da taglio fuori dalla portata dei bambini.	Snijgereedschappen zijn scherp en kunnen verwondingen veroorzaken. Gebruik altijd een snijmat en bewaar snijgereedschap buiten bereik van kinderen.	Las herramientas de corte son afiladas y pueden provocar lesiones. Utilice siempre una alfombilla de corte y mantenga las herramientas de corte fuera del alcance de los niños.	Řezné nástroje jsou ostré a mohou způsobit zranění. Vždy používejte řezaci podložku a řezné nástroje uchovávejte mimo dosah dětí.	Alati za rezanje su oštři i mogu izazvati ozljede. Uvijek koristite podlogu za rezanje i držite rezne alate izvan dohvata djece.	Alati za rezanje su oštři i mogu izazvati ozljede. Uvijek koristite podlogu za rezanje i držite rezne alate izvan dohvata djece.	A vágószerszámok élesek és sérülésekkel okozhatnak. Mindig használjon vágószőnyeget, és tartsa a vágószerszámokat gyermekktől távol.
Die Düse der Heißklebepistole wird sehr heiß und kann Verbrennungen verursachen. Verwenden Sie die Heißklebepistole nur auf einer hitzebeständigen Unterlage und lassen Sie sie vollständig abkühlen, bevor Sie sie verstauen.	The nozzle of the hot glue gun gets very hot and can cause burns. Only use the hot glue gun on a heat-resistant surface and allow it to cool completely before storing it.	La buse du pistolet à colle chaude devient très chaude et peut provoquer des brûlures. Utilisez le pistolet à colle chaude uniquement sur une surface résistante à la chaleur et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.	L'ugello della pistola per colla a caldo diventa molto caldo e può causare ustioni. Utilizzare la pistola per colla a caldo solo su una superficie resistente al calore e lasciarla raffreddare completamente prima di riporla.	Het mondstuks van het hete lijmpistol wordt zeer heet en kan brandwonden veroorzaken. Gebruik het hetelijmpistol alleen op een hittebestendige ondergrond en laat het volledig afkoelen voordat u het opbergt.	La boquilla de la pistola de pegamento caliente se calienta mucho y puede provocar quemaduras. Utilice la pistola de pegamento caliente únicamente sobre una superficie resistente al calor y déjela enfriar por completo antes de guardarla.	Tryska horké lepicí pistole se velmi zahřeje a může způsobit popáleniny. Horkou lepicí pistoli používejte pouze na tepelně odolném povrchu a před uložením ji nechte zcela vychladnout.	Mlaznica pištolja za vruće ljeplilo postaje vrlo vruća i može uzrokovati opekline. Pištolj za vruće ljeplilo koristite samo na površini otporno na toplinu i ostavite ga da se potpuno ohladi prije nego što ga spremite.	Mlaznica pištolja za vruće ljeplilo postaje vrlo vruća i može uzrokovati opekline. Pištolj za vruće ljeplilo koristite samo na površini otporno na toplinu i ostavite ga da se potpuno ohladi prije nego što ga spremite.	A forró ragasztópisztoly fűvökája nagyon felforrósodik és égesi sérüléseket okozhat. A forró ragasztópisztolyt csak hőálló felületen használja, és tárolás előtt hagyja teljesen kihűlni.
Einige Klebstoffe und Lösungsmittel können giftige Dämpfe abgeben. Verwenden Sie diese Produkte nur in gut belüfteten Bereichen und vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen. Bewahren Sie diese Produkte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.	Some adhesives and solvents may give off toxic fumes. Use these products only in well-ventilated areas and avoid contact with skin and eyes. Keep these products out of the reach of children.	Certains adhésifs et solvants peuvent émettre des fumées toxiques. Utilisez ces produits uniquement dans des zones bien ventilées et évitez tout contact avec la peau et les yeux. Gardez ces produits hors de portée des enfants.	Alcuni adesivi e solventi possono emettere fumi tossici. Utilizzare questi prodotti solo in aree ben ventilate ed evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Tenere questi prodotti fuori dalla portata dei bambini.	Sommigelijmen en oplosmiddelen kunnen giftige dampen afgeven. Gebruik deze producten alleen in goed geventileerde ruimtes en vermijd contact met huid en ogen. Bewaar deze producten buiten het bereik van kinderen.	Algunos adhesivos y disolventes pueden emitir vapores tóxicos. Utilice estos productos sólo en áreas bien ventiladas y evite el contacto con la piel y los ojos. Mantenga estos productos fuera del alcance de los niños.	Některá lepidla a rozpouštědla mohou uvolňovat toxicke výpary. Používejte tyto produkty pouze v dobré větraných prostorách a vyhněte se kontaktu s pokožkou a očima. Uchovávejte tyto výrobky mimo dosah dětí.	Neka ljeplila i otapala mogu emitirati otrovne pare. Koristite ove proizvode samo u dobro prozračenim prostorima i izbjegavajte kontakt s kožom i očima. Držite ove proizvode izvan dohvata djece.	Neka ljeplila i otapala mogu emitirati otrovne pare. Koristite ove proizvode samo u dobro prozračenim prostorima i izbjegavajte kontakt s kožom i očima. Držite ove proizvode izvan dohvata djece.	Egyes ragasztók és oldóserek mérgező füstöket bocsáthatnak ki. Ezeket a termékeket csak jól szellőző helyen használja, és kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést. Ezeket a termékeket tartsa távol a gyermekktől.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Papierschneider haben scharfe Klingen, die schwere Schnittverletzungen verursachen können. Achten Sie darauf, die Schutzbdeckung zu verwenden und den Papierschneider sicher zu verschließen, wenn er nicht in Gebrauch ist.	Paper cutters have sharp blades that can cause serious cuts. Be sure to use the protective cover and securely close the paper cutter when not in use.	Les coupe-papier ont des lames tranchantes qui peuvent provoquer de graves coupures. Assurez-vous d'utiliser le couvercle de protection et de bien fermer le coupe-papier lorsqu'il n'est pas utilisé.	I tagliacarte hanno lame affilate che possono causare tagli gravi. Assicurarsi di utilizzare il coperchio protettivo e chiudere saldamente la taglierina quando non viene utilizzata.	Papiersnijders hebben scherpe messen die ernstige snijwonden kunnen veroorzaken. Zorg ervoor dat u de beschermkap gebruikt en sluit de papiersnijder goed af wanneer deze niet in gebruik is.	Las cortadoras de papel tienen hojas afiladas que pueden provocar cortes graves. Asegúrese de utilizar la cubierta protectora y cerrar de forma segura el cortador de papel cuando no esté en uso.	Řezačky papíru mají ostré čepele, které mohou způsobit vážné pořezání. Ujistěte se, že používáte ochranný kryt a bezpečně zavřete řezačku papíru, když ji nepoužíváte.	Rezači papira imaju oštreti oštrice koje mogu izazvati ozbiljne posjekotine. Obavezno koristite zaštitni poklopac i čvrsto zatvorite rezač papira kada nije u uporabi.	Rezači papira imaju oštreti oštrice koje mogu izazvati ozbiljne posjekotine. Obavezno koristite zaštitni poklopac i čvrsto zatvorite rezač papira kada nije u uporabi.	A papírvágók éles pengéi komoly vágásokat okozhatnak. Feltétlenül használja a védőburkolatot, és szorosan zárja le a papírvágót, ha nem használja.
Achten Sie darauf, dass Ihre Finger und andere Körperteile nicht in die Nähe der Stanzmechanismen gelangen, um Quetschungen und Schnitte zu vermeiden.	To avoid pinching and cuts, keep your fingers and other body parts away from the punching mechanisms.	Veillez à garder vos doigts et autres parties du corps éloignés des mécanismes de poinçonnage pour éviter les ecchymoses et les coupures.	Fare attenzione a tenere le dita e altre parti del corpo lontane dai meccanismi di perforazione per evitare contusioni e tagli.	Zorg ervoor dat u uw vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de ponsmechanismen houdt om kneuzingen en snijwonden te voorkomen.	Tenga cuidado de mantener los dedos y otras partes del cuerpo alejados de los mecanismos de perforación para evitar hematomas y cortes.	Dávejte pozor, abyste drželi prsty a další části těla v dostatečné vzdálenosti od děrovacích mechanismů, abyste se vyhnuli modřinám a pořezání.	Držite prste i druge dijelove tijela podalje od mehanizama za bušenje kako biste izbjegli modrice i posjekotine.	Držite prste i druge dijelove tijela podalje od mehanizama za bušenje kako biste izbjegli modrice i posjekotine.	Ügyeljen arra, hogy ujjait és más testrészeit tartsa távol a lyukasztó mechanizmusuktól, hogy elkerülje a zúzódásokat és vágásokat.
Stellen Sie sicher, dass elektrische Geräte ordnungsgemäß funktionieren und keine sichtbaren Schäden an Kabeln oder Steckern aufweisen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird.	To avoid the risk of electric shock, make sure that electrical appliances are working properly and that there is no visible damage to cords or plugs. Unplug the appliance from the power supply when not in use.	Pour éviter tout risque de choc électrique, assurez-vous que les appareils électriques fonctionnent correctement et ne présentent aucun dommage visible aux cordons ou aux fiches. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.	Per evitare il rischio di scosse elettriche, assicurarsi che i dispositivi elettrici funzionino correttamente e che non presentino danni visibili ai cavi o alle spine. Scollegate il dispositivo quando non in uso.	Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat elektrische apparaten correctamente en geen zichtbare schade aan snoeren of stekkers vertonen. Koppel het apparaat los wanneer het niet in gebruik is.	Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que los dispositivos eléctricos funcionen correctamente y no tengan daños visibles en los cables o enchufes. Desenchufe el dispositivo cuando no esté en uso.	Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že elektrická zařízení fungují správně a nemají žádné viditelné poškození kabelů nebo zástrček. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej.	Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, provjerite rade li električni uređaji ispravno i nemaju vidljivih oštećenja na kabelima ili utikačima. Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi.	Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, provjerite rade li električni uređaji ispravno i nemaju vidljivih oštećenja na kabelima ili utikačima. Isključite uređaj iz struje kada se ne koristi.	Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy az elektromos eszközök megfelelően működnek, és nincsenek látható sérülések a vezetékeken vagy a csatlakozókon. Húzza ki a készüléket, ha nem használja.
Lesen Sie die Etiketten und Sicherheitsdatenblätter sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen für den sicheren Gebrauch. Tragen Sie gegebenenfalls Schutzkleidung, Handschuhe und Augenschutz.	Read labels and safety data sheets carefully and follow directions for safe use. Wear protective clothing, gloves and eye protection when appropriate.	Lisez attentivement les étiquettes et les fiches de données de sécurité et suivez les instructions pour une utilisation en toute sécurité. Portez des vêtements de protection, des gants et des lunettes de protection si nécessaire.	Leggere attentamente le etichette e le schede di sicurezza e seguire le istruzioni per un uso sicuro. Indossare indumenti protettivi, guanti e protezione per gli occhi se necessario.	Lees de etiketten en veiligheidsinformatiebladen zorgvuldig en volg de instructies voor veilig gebruik. Draag indien nodig beschermende kleding, handschoenen en oogbescherming.	Lea atentamente las etiquetas y las hojas de datos de seguridad y siga las instrucciones para un uso seguro. Use ropa protectora, guantes y protección para los ojos si es necesario.	Pečlivě si přečtěte štítky a bezpečnostní listy a dodržujte pokyny pro bezpečné použití. V případě potřeby používejte ochranný oděv, rukavice i ochranu očí.	Pažljivo pročitajte naljepnice i sigurnosne listove i sljedite upute za sigurnu uporabu. Nosite zaštitnu odjeću, rukavice i zaštitu za oči ako je potrebno.	Pažljivo pročitajte naljepnice i sigurnosne listove i sljedite upute za sigurnu uporabu. Nosite zaštitnu odjeću, rukavice i zaštitu za oči ako je potrebno.	Olvassa el figyelmesen a címkket és a biztonsági adatlapokat, és kövesse az utasításokat a biztonságos használat érdekében. Szükség esetén viseljen védőruházatot, kesztyűt és szemvédőt.
Bei der Verwendung von Bindematerialien können feine Partikel freigesetzt werden. Verwenden Sie gegebenenfalls eine Staubmaske und arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich, um das Einatmen von Staub zu vermeiden.	When using binding materials, fine particles may be released. Use a dust mask if necessary and work in a well-ventilated area to avoid inhaling dust.	Lors de l'utilisation de liants, de fines particules peuvent être libérées. Utilisez un masque anti-poussière si nécessaire et travaillez dans un endroit bien ventilé pour éviter d'inhaler de la poussière.	Quando si utilizzano materiali leganti possono essere rilasciate particelle fini. Se necessario, utilizzare una maschera antipolvere e lavorare in un'area ben ventilata per evitare d'inalare la polvere.	Bij gebruik van bindmiddelen kunnen fijne deeltjes vrijkomen. Gebruik indien nodig een stofmasker en werk in een goed geventileerde ruimte om het inademen van stof te voorkomen.	Al utilizar materiales aglutinantes se pueden desprender partículas finas. Utilice una máscara antipolvo si es necesario y trabaje en un área bien ventilada para evitar inhalar polvo.	Při použití pojivových materiálů se mohou uvolňovat jemné částice. V případě potřeby používejte protipráchovou masku a pracujte v dobrém větraném prostoru, aby se zabránilo vdechování prachu.	Kod korištenja vezivnih materijala mogu se osloboditi sitne čestice. Koristite masku protiv prašine ako je potrebno i radite u dobro prozračenom prostoru kako biste izbjegli vdechovanje prachu.	Kod korištenja vezivnih materijala mogu se osloboditi sitne čestice. Koristite masku protiv prašine ako je potrebno i radite u dobro prozračenom prostoru kako biste izbjegli udisanje prašine.	Kötőanyagok használatak finom részecskék szabadulhatnak fel. Szükség esetén használjon formaszkat, és jól szellőző helyen dolgozzon, hogy elkerülje a por belélegzését.
Lagern Sie Materialien an einem trockenen, kühlen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit, um Schäden und Brandgefahr zu vermeiden.	Store materials in a dry, cool place away from direct sunlight and moisture to avoid damage and fire hazard.	Stockez les matériaux dans un endroit sec et frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité, pour éviter tout dommage et tout risque d'incendie.	Conservare i materiali in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dall'umidità, per evitare danni e rischio di incendio.	Bewaar materialen op een droge, koele plaats, uit de buurt van direct zonlicht en vocht, om schade en brandgevaar te voorkomen.	Almacene los materiales en un lugar seco y fresco, alejado de la luz solar directa y de la humedad, para evitar daños y riesgo de incendio.	Materiály skladujte na suchém, chladném místě, mimo dosah přímého slunečního záření a vlhkosti, aby nedošlo k poškození a nebezpečí požáru.	Čuvajte materijale na suhom, hladnom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i vlage, kako biste izbjegli oštećenja i opasnost od požara.	Čuvajte materijale na suhom, hladnom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i vlage, kako biste izbjegli oštećenja i opasnost od požara.	Tárolja az anyagokat száraz, hűvös helyen, távol a közvetlen napfénytől és nedvességtől, hogy elkerülje a sérülést és a tűzveszélyt.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bindedrähte und Bindebänder sind nicht für den medizinischen Gebrauch bestimmt und sollten nicht zur Wundversorgung verwendet werden.	Binding wires and binding tapes are not intended for medical use and should not be used for wound care.	Les fils de reliure et les bandes de reliure ne sont pas destinés à un usage médical et ne doivent pas être utilisés pour le soin des plaies.	I fili e i nastri di legatura non sono destinati all'uso medico e non devono essere utilizzati per la cura delle ferite.	Binddraden en bindtapes zijn niet bedoeld voor medisch gebruik en mogen niet worden gebruikt voor wondverzorging.	Los alambres y las cintas para atar no están destinados a uso médico y no deben usarse para el cuidado de heridas.	Vázací dráty a vázací pásky nejsou určeny pro lékařské použití a neměly by se používat k ošetřování ran.	Žice za vezivanje i trake za vezivanje nisu namijenjene za medicinsku upotrebu i ne smiju se koristiti za njegu rana.	Žice za vezivanje i trake za vezivanje nisu namijenjene za medicinsku upotrebu i ne smiju se koristiti za njegu rana.	A kötőzöhuzalok és kötőszalagok nem gyógyászati használatra szolgálnak, és nem használhatók sebkezelésre.